Stadt Zürich
Gemeinderat

Stadt Zürich
Gemeinderat
Parlamentsdienste
Stadthausquai 17
Postfach, 8022 Zürich

T +41 44 412 31 10
gemeinderat@zuerich.ch
gemeinderat-zuerich.ch

Auszug aus dem Beschlussprotokoll
22. Sitzung des Gemeinderats vom 11. November 2026

948. 2026/408
Weisung vom 19.08.2026:
Präsidialdepartement, Stadtkanzlei, Erklärvideos zu den kommunalen Abstimmungsvorlagen, neue wiederkehrende Ausgaben

Antrag des Stadtrats

Für die Produktion von Erklärvideos einschliesslich Übersetzung in Gebärdensprache für die kommunalen Abstimmungsvorlagen werden ab Januar 2027 neue wiederkehrende Ausgaben von jährlich Fr. 330 000.– (Preisstand Juli 2026, Zürcher Index der Konsumentenpreise) bewilligt.

Referat zur Vorstellung der Weisung: Dr. Jonas Keller (SP)

Schlussabstimmung

Die Mehrheit der GL beantragt Zustimmung zum Antrag des Stadtrats.

Die Minderheit der GL beantragt Ablehnung des Antrags des Stadtrats.

Mehrheit:	Referat: Dr. Jonas Keller (SP); Ivo Bieri (SP), Präsidium; Vera Çelik (SP), Marco Denoth (SP) i. V. von Lisa Diggelmann (SP), Niyazi Erdem (SP), Mariem Fiadjigbe Kekić (SP), Benedikt Gerth (Die Mitte), Leonora Seiler (Grüne), Sven Sobernheim (GLP), Karin Weyermann (Die Mitte) i. V. von Christian Traber (Die Mitte), 1. Vizepräsidium
Minderheit:	Referat: Roger Meier (FDP) i. V. von Dr. Emanuel Tschannen (FDP); Christian Huser (FDP), Deborah Wettstein (FDP)
Enthaltung:	Sebastian Zopfi (SVP), 2. Vizepräsidium; Stephan Iten (SVP)
Abwesend:	Sophie Blaser (AL)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 37 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Damit ist in Übereinstimmung mit dem Stadtrat beschlossen:

Für die Produktion von Erklärvideos einschliesslich Übersetzung in Gebärdensprache für die kommunalen Abstimmungsvorlagen werden ab Januar 2027 neue wiederkehrende Ausgaben von jährlich Fr. 330 000.– (Preisstand Juli 2026, Zürcher Index der Konsumentenpreise) bewilligt.

Mitteilung an den Stadtrat sowie amtliche Publikation am 18. November 2026 gemäss Art. 36 und 38 der Gemeindeordnung (Ablauf der Referendumsfrist: 18. Januar 2027)

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat